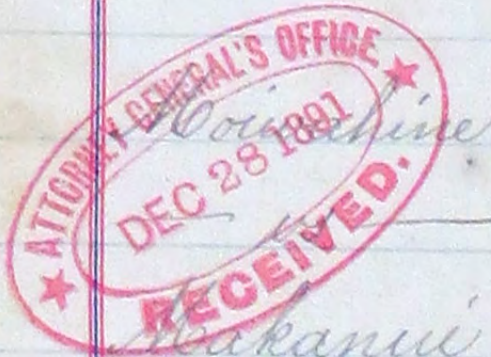


Waiimea Aug 13 A.D. 1891



I hoopiia no ka malama i kekahi
Makamui K.H. waiwai i Aihue ma ka 29 o June 1891 oia
kia Kihei ma ka apanao Waiimea
nei o L. H. Stolz ka mea Hoohiki, W.B. Pokipala
ka Makai Hopu. Ua noho ka Aha e hoolohe i
kia hihia. Ua hoolo mai ka mea hoopiia i
kona hewa.

Eia ka olelo ike ona Hoike a ka apanao hoopiia
i Hoohiki ia.

Kukana Apas kou moa kamaaina au me ka
mea hoopiia noho ma Waiimea nei, ma ka la
21 o June, ua nalowale ke Kihei mai kou hale
aku, ua ike no au ika kahiaka ma ia la, i
ke awakea ike au, ua nalowale ke Kihei, ua lilo
me kou ike ole, aole au i haawi i ka mea hoopiia,
aole au i haawi i kekahi mea e ae he \$15.00,
ka waiwai io o Keia Kihei, ua haawi au ike
kaikamahine ia Animoa, oia ke Kaikamahine i
moa pu ai Makamui i kela kapa, e kolu ma-
hina i moa pu ai o Makamui me ke Kaikamahine
me kela kapa ma ka hale maluna, aole au i
haawi i Keia i na Kaikamahine, la me ka
manao e haawi aku ia Makamui, man mahina
lohi loa ka pan ana o ka moa pu ana o Ma-

8/11/91
nui me ke kaitamahine a hiki mai i ka lilo
ana o keia kihei.

2. Maewa kōu inoa noho ma Waikea, na ike,
mua au i keia kihei ma ko mākou hale he
mau la pokole wale no kōu ike ana a hiki
mai ka makai e huli. malaila no wau i
ka wai hiki mai ai ka makai. mamua aku o
ka hiki ana o ka makai malaila, me Makamui
keia kihei, aole maopopo iāu no hea mai la
keia kihei, aole hai mai o Makamui iāu kahi i
loaa mai ai keia kihei iāia, kela hale o Kautau
ma ka āpapa o Waikea.

3. Aha kōu inoa noho ma ka āpapa o Waikea nei
kamaeina au me ka mea hoopiia, ma ka la 21 o
June 1891. na nalowale he kihei me ka muiumu, loaa
hou ma ka la 29 o June, ma ka hale o Kautau
maluna, owan me Tokipala me Laka me Hana, ka
manawa i loaa ai o ke kihei i nalowale oia
no ke kihei i loaa ma Hale o Kautau oia no
keia kihei.

Na olelo ike o ka mea hoopiia

1. Kawahie kōu inoa noho ma Waikea nei kama-
eina au i ka mea hoopiia na ike au i kela
kapa i kawa i hala. mai a Kukana mai kōu
haawi ia Makamui, i kōu ike ana mai a moe
i kahi o Kukana ma, moe au ilaila olelo mai o
Kukana iāu, e hoi oe ilima e moe ai me Makamui
i kōu moe ana me Makamui ike au ike.

- kapa he oiaio na olelo mai o Kukana e hoi
 oe ilima aia no ke kihei o Makamui ilima
 he kapa apana ko mana i moe ai me Ma-
 kamui oia no keia kapa aohē kapa apana e
 ae ka po hookahi wale no ia aū i moe ai
 me Makamui i keia kapa aū i ike ai na
 olelo haawi o Kukana oia kām i lohe, iho hou
 mai no wan mahope mai e moe ana no o
 Makamui i keia kapa. ika wa a Kukana i
 olelo ai aohē poe e ae malaila ouan wale
 no he man mahina lohi i hala kōu moe
 pu ana me Makamui aohē aū i ike maka
 ika haawi ia ana o ke kapa ia Makamui o
 mana wale no elua ka i moe ia kapa ia po.
2. Kapika kōu inoa noho ma Waima nei kama-
 aina aū ika mea hoopūia aohē aū i ike
 he kapa apana kōna. he lohe kōu mai a Ku-
 kana mai, olelo mai o Kukana he kihei
 apana ko Makamui. na ike aū ia kihei
 apana eia. manua kōu lohe ana, mahope kōu
 ike ana ia Makamui e moe ana lohi loa
 ka manawa i hala aū i ike ai ia Ma-
 kamui e moe ana me keia kapa, aohē kapa
 apana e ae. ma kōu hale poui i hai mai
 ai o Kukana. na haawi o Kukana i kekahi
 kapa apana ia Makamui he Kāikaina o
 Makamui no Kām Kane.
3. Makamui kōu inoa noho ma Waima nei kama-

29/1/90
ama an ia Kukana ma Kiano Kane a wahine i
loko o ka mahina o Nov 1890 aole i maopopo ian
ka la ma ike an i kela Kapa i kou wa e la-
una ai me Kukana i kela Kapa, ike an i na
kapa la i kou wa e noho ai ilaila i haawi
maoli ia mai no kela Kapa ian na Kukana
no i haawi mai me kona olelo pu mai nou
kein Kapa me ae ka nahae o kela Kapa na
lame an i kela Kapa me Kou olelo ake iaia
nou no kein Kapa ae mai oia, oia no kein
Kapa minus o ka aha i keia manawa, mai loko
mai o ka malama o Nov 1890 ka haawii ana
mai ian e moe a hiki i ka malama o June 1891
hoomaka mai an e kaawale mai loko mai o kahi
o Kukana ma, aole an i lame mai ike Kapa i
ka wa an i hoomaka mai ai e kaawale mai, hoo-
kahi pule me an hoomaka mai e haohasia no
Kapa la i ka la an i kii^{ake} ai na Kukana no i
haawi mai ian i keia Kapa lame ae i keia
Kapa non i ka wa i lona mai ai aole i wahi
ia pan mai no an me ia Kapa a hoi, O
Kukana wale no ma ka hale i kela haawi
hope ana mai, ke kumu o Kou kaawale ana
~~no~~ ko mana hakaka me Kukana, hoo kahi
pule ke kaawale o Kou noho ana i kahi o
Kaukanu ma a hele hou ake wau ilaila
haawii mai ian kela Kapa e Kukana
i Kou wa i hele ai Kou kahi pona no

Kā i lāwe ai ma ka hale hou o Kūkāina ma,
hāwīia mai ai iāu kēia Kapa malūna
oka ma keia kihei hoo kahi lūni o Kēia
hale,

Malala o keia mau olelo ike ma aoo
eha. Olaila na Hoo holo au i Kāu
Olelo Hoo holo na o hewa ia o kēia ka mea
hoopiia. Hoo kahi Haueri Dala \$100.00,
me \$3.60 Koina, Ma hoopii hou oia imua o
ke jure oka aha Kaapuni Apana Eha ma
ke Kāu o Februari A.D. 1892.
Ma hoikoi ia keia mau Koina ike
Kakauolelo o in Aha.

J. K. Kapuniāi
L. K. Apana o Waikea.
Mokupuni Kana'i,

J. K. Kapuniāi
Lunakanawai Apana ho ka Apana o Waikea

and slept there - when I slept there Kukana told me to go upstairs and sleep with deft - when I slept with deft I saw this shawl - it is true that ~~Ma~~ Kukana told me to go upstairs and sleep with deft - the shawl in question is a quilt. I slept there that night only - there was no other quilt there but this - when I came - there sometime after I saw deft sleeping there with the same - quilt - it was several months ago when I slept with deft - I did see when it was given to deft myself and deft slept that night with that quilt.

Kapika.

My name is Kapika, reside at Waimea - am acquainted with deft - did not know he had a quilt - I heard from Kukana that deft had a quilt - saw the said quilt this is the same one - I heard before and afterwards saw deft sleeping with said quilt - saw him with this quilt for a long while - there was no other quilt there - at my own house Kukana told me that she gave deft a quilt - deft is the own brother of my husband.

Makanui.

My name is Makanui, reside at Waimea - am acquainted with ~~deft~~ Makana, she being a wife (by relation) During Nov. '90, saw the quilt in question when I was living with her - she gave it to me herself saying " this is yours till it is torn " I took it, at the same time asking her if this belongs to her she said " yes " this is the same one - it was given to me since Nov. '90 and I slept from that time up to June '91 when I left Kukana's house I did not take the said quilt at the time when I left Kukana - one week after they began to enquire about it - when I went back to get my other things Kukana said to me " take this for you " and when I got it, I went home with it I did not hide it - Kukana was the only one present at the second time she gave me this quilt - the reason why went away was because we always have trouble with

Kukana - I was away one week and I went over to them again and at that time Kukana gave me the quilt - at first when I left them I took my own shawl - Kukana gave me this quilt at their new house it was on the bed when she gave me - there was only one room in the house.

Case rests.

By the Court:

Deft. found guilty. Fine \$100. and \$3.60 costs

Deft. appealed to the **Jury** of the 1V Jud.Cir. Feb.Term 1892.

Costs given to the Clerk of said Court.

J.K.Kapuniai.

D.J.of Waimea.

Island of Kauai.